

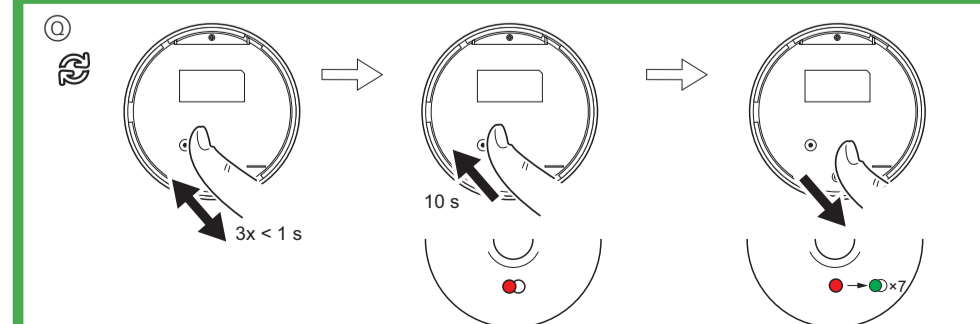
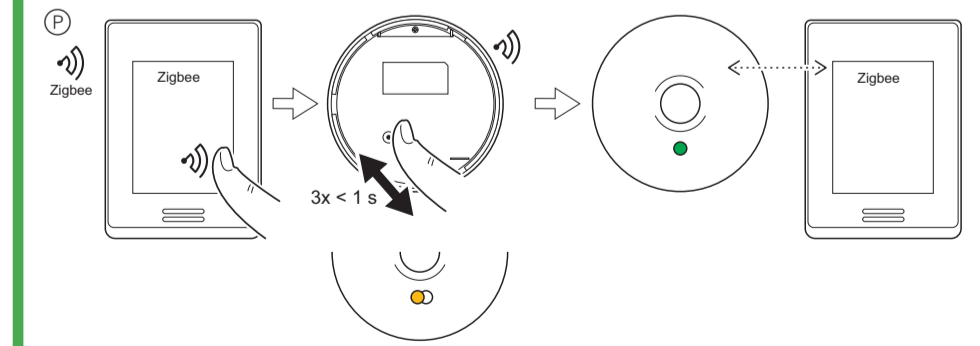
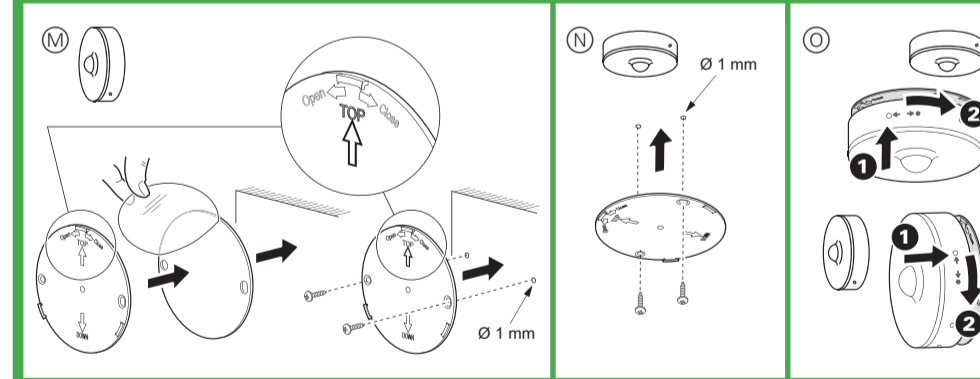
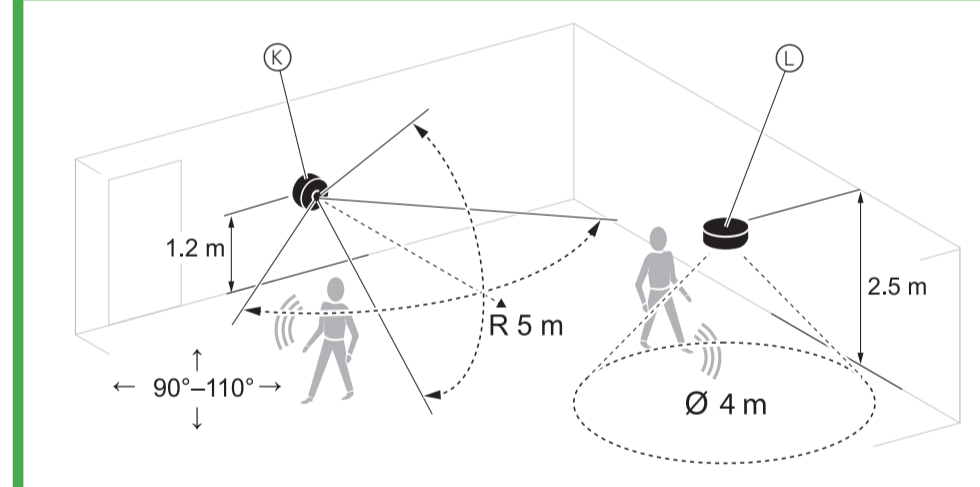
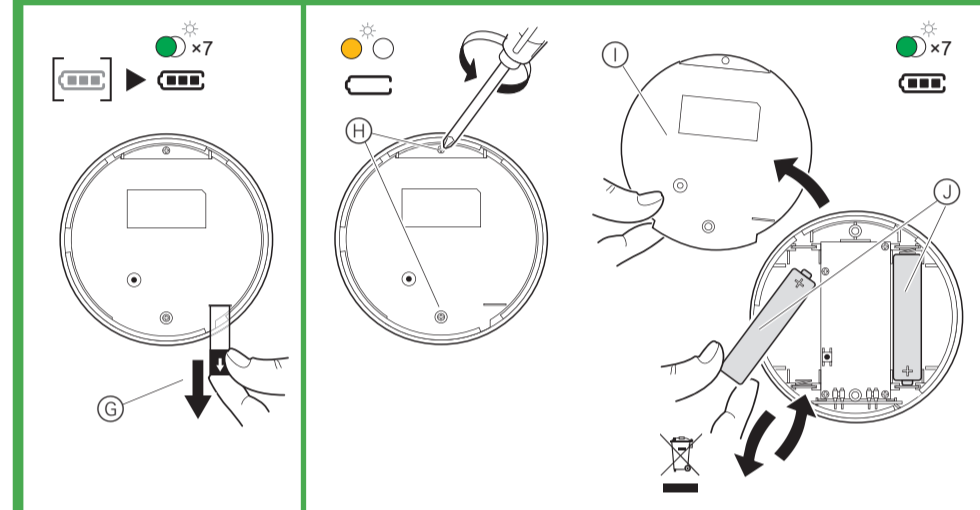
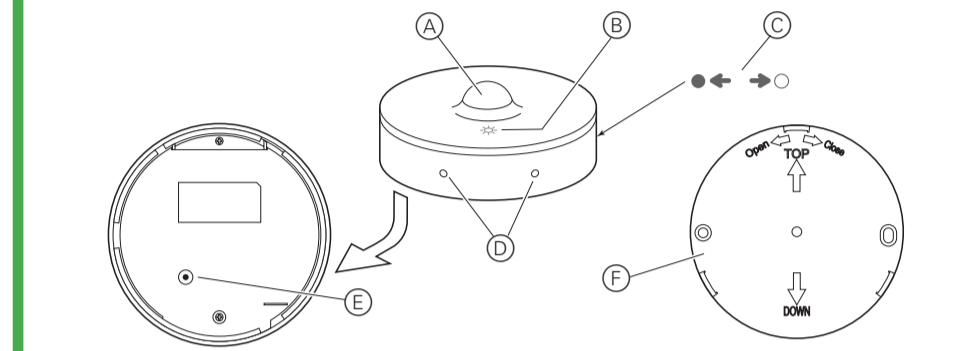
en fr sv
es it pt
hu



SED-MTH-G-5045

Zigbee

Schneider Electric



en Motion/Temperature/Humidity Sensor
SED-MTH-G-5045

For your safety

NOTICE

RISK OF DAMAGE TO DEVICE
Always operate the product in compliance with the specified technical data.
Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Getting to know the motion/temperature/humidity sensor

The motion/temperature/humidity sensor combines three sensors in one unit.

Motion sensor. The motion sensor reports the detection of movement to a Zigbee controller (and actuator connected to the controller, if desired). The sensor can be mounted on a wall or ceiling to provide desired coverage:

- Ceiling mount provides a 360° detection angle with a maximum range of 4 m diameter.
- Wall mount provides a detection angle of 90°–110° horizontal and vertical with an maximum range of 5 m radius.

Temperature and humidity sensors. The sensor measures temperature and humidity in the environment where the sensor is installed.
Motion, temperature and humidity information reporting. When the sensor is connected to a Zigbee controller, it reports motion detection, temperature and humidity data directly to the controller.

When the battery is low (less than 10%), the Status LED blinks an amber color once per minute, and a message is sent to the controller.

Diagram legend

- (Refer to the installation diagrams.)
- (A) Motion sensor.
 - (B) Status LED. (See *Status LED indications*.)
 - (C) Base plate lock/unlock instruction:
 - Turn to lock into base plate.
 - Turn to unlock from base plate.
 - (D) Temperature and humidity sensor holes.
 - (E) Function key.
 - (F) Base plate.
 - (G) Battery isolation strip.
 - (H) Base cover screws (*2).
 - (I) Base cover.
 - (J) Batteries. (See *Technical data* for type.)
 - (K) Wall mounting height and motion detection range.
 - (L) Ceiling mounting height and motion detection range.
 - (M) Wall mount options (adhesive pad or screws).
 - (N) Note: Base plate orientation is important.
 - (O) Ceiling mount options (screws recommended).
 - (P) Attaching the sensor to the base plate. (Ceiling mount and wall mount options shown.)
 - (Q) Connect to a Zigbee controller.
 - (R) Reset the sensor.

Installation

- Pull out the battery isolation strip (G).
- Attach the sensor to a wall or ceiling, observing the following:
 - Recommended ceiling mount height is 2.5 m. (See diagram (L).)
 - Recommended wall mount height is 1.2 m. (See diagram (K).)
 - For wall mounting, ensure that the base plate is attached to the wall with the orientation shown in diagram (M) (TOP arrow up).
 - For wood or plastic surfaces, use either the adhesive pads or the mounting screws. (If using screws, pre-drill a 1 mm hole.)
- Attach the sensor to the base plate (see diagram (P)):
 - Insert the hooks on the base plate into the slots on the sensor (see diagram (P) 1).
 - Turn the sensor body clockwise to lock the sensor to the base plate (see diagram (P) 2). An instruction is printed on the side of the sensor body to help with attachment.

Note for wall mounted sensors: The temperature and humidity sensor holes (see diagram (D)) should be at the bottom once the sensor is installed.

Operation

- Note:** Remove the sensor from the base plate to access the function key (E).
- Connecting to a Zigbee controller (see diagram (Q))**
- Refer to the Zigbee controller user guide to put the controller into sensor connection mode.
 - Short press the function key 3 times within 1 second.
 - The sensor connects to the controller.

- Resetting the sensor (see diagram (Q))**
- Short press the function key 3 times within 1 second.
 - Press and hold the function key until the status LED indicates **factory reset mode** (approximately 10 seconds):

- Release the function key. The sensor restarts.
- Checking the sensor connection status**
- Short press the function key 3 times within 1 second.
 - Check the indication on the status LED:
 - Not connected to network (looking for network).
 - Connected to a Zigbee network.

Replacing the batteries

- Remove the sensor from the base plate.
- Remove the two (2) base cover screws (H) and base cover (I). Replace the batteries (J) and then replace the cover.
- Re-attach the sensor to the base plate and test operation.

Status LED indications

- Low battery (1 blink per minute).
- Power On—after removal of battery isolation strip, battery replacement or sensor reset (7 blinks).
- Factory reset mode active (1 blink per second).
- Reset in progress (LED stays On until reset is finished).
- Joining a Zigbee controller network (1 blink per second).
- Connection successful.
- Status check—Zigbee network connected (short press function key 3 times within 1 second: LED blinks for 5 seconds).

Technical data

Battery	1.5 V d.c., LR03 AAA x 2
Battery life	5 years
Rated power	≤ 90 mW
Dimensions	Ø 70 mm x 26.6 mm
IP rating	IP20
Frequency band	2405–2480 MHz

Ceiling Mounted at 2.5 m

Detection angle	360°
Detection range	4 m diameter

Wall Mounted at 1.2 m

Detection angle	90°–110° horizontal and vertical
Detection range	5 m in radius

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Trademarks
Zigbee is a registered trademark of the Zigbee Alliance.

Other brands and registered trademarks are the property of the relevant owners.

EU Declaration of Conformity
Hereby, Schneider Electric Industries, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on: schneider-electric.com/docs.

- FCC Statement 15.19**
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - This device may not cause harmful interference.
 - This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.105(b)
Note: The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

15.105(b)
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Statement
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

IC Statement
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC 20cm RF
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20 cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country. schneider-electric.com/contact

fr Capteur de mouvement/ température/humidité
SED-MTH-G-5045

Pour votre sécurité

PRÉAVIS

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT
N'utilisez le produit que conformément aux caractéristiques techniques indiquées.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner un endommagement de l'équipement.

Se familiariser avec le capteur de mouvement/température/humidité

Le capteur de mouvement/température/humidité regroupe trois capteurs dans une unité.

Capteur de mouvement. Le capteur de mouvement signale les mouvements détectés à une commande Zigbee (et à un actionneur raccorder à la commande, si souhaité). Le capteur peut être monté au mur ou au plafond pour assurer la couverture voulue :

- un montage au plafond permet une détection à 360° avec une plage maximale de 4 m de diamètre.
- un montage au mur permet une détection à 90° à 110° horizontalement et verticalement avec un rayon maximum de 5 m.

Capteurs de température et d'humidité. Le capteur mesure la température et l'humidité de l'environnement dans lequel le capteur est installé.

Rapport des informations concernant les mouvements, la température et l'humidité. Lorsque le capteur est raccorder à une commande Zigbee, il rapporte les données concernant les mouvements détectés, la température et l'humidité directement à la commande.

Si la pile est faible (moins de 10 %), la LED clignote de couleur ambre une fois par minute et un message est envoyé à la commande.

Légende des schémas

- (cf. schémas d'installation.)
- (A) Capteur de mouvement.
 - (B) LED d'état. (voir *Affichages des LED d'état*.)
 - (C) Instructions concernant la fixation / le retrait de la plaque de base :
 - Tourner pour fixer sur la plaque de base.
 - Tourner vers pour retrait de la plaque de base.
 - (D) Orifices du capteur de température et d'humidité.

Remarque : Ne pas boucher les orifices du capteur afin de garantir une mesure exacte de la température et de l'humidité.

- (E) Touche de fonction.
- (F) Plaque de base.
- (G) Ruban isolant pour pile.
- (H) Vis pour le couvercle de la base (*2).
- (I) Couvercle de la base.
- (J) Piles. (voir *Caractéristiques techniques* pour en connaître le type.)
- (K) Hauteur de montage au mur et plage de détection des mouvements.
- (L) Hauteur de montage au plafond et plage de détection des mouvements.
- (M) Options de montage au mur (adhésifs ou vis).

- Remarque :** L'orientation de la plaque de base est importante.
- (N) Options de montage au plafond (vis recommandées).
 - (O) Fixer le capteur à la plaque de base. (options de montage au plafond et au mur affichées).
 - (P) Raccorder à une commande Zigbee.
 - (Q) Réinitialiser le capteur.

Installation

- Retirer le ruban isolant des piles (G).
- Fixer le capteur au mur ou au plafond en respectant ce qui suit :
 - la hauteur recommandée pour un montage au plafond est de 2,5 m. (voir schéma (L).)
 - la hauteur recommandée pour un montage au mur est de 1,2 m. (voir schéma (K).)
 - Pour le montage au mur, s'assurer que la plaque de base est fixée au mur en étant orientée comme indiqué sur le schéma (M) (flèche TOP vers le haut).
 - Pour les surfaces en bois ou en plastique, utiliser soit les adhésifs soit les vis prévues pour le montage. (En cas d'utilisation des vis, percer préalablement un trou de 1 mm.)
- Insérer les crochets situés sur la plaque de base dans les logements prévus à cet effet sur le capteur (voir schéma (C) 1).
- Fixer le capteur à la plaque de base (voir schéma (O)) :
 - Insérer les crochets situés sur la plaque de base dans les logements prévus à cet effet sur le capteur (voir schéma (C) 1).
 - Tourner le corps du capteur dans le sens horaire pour le fixer le capteur sur la plaque de base (voir schéma (C) 2). Des instructions concernant la fixation sont imprimées sur le côté du corps du capteur.

Remarque pour les capteurs montés au mur : les orifices du capteur de température et d'humidité (voir schéma (D)) doivent se trouver en bas une fois le capteur installé.

Fonctionnement

Remarque : retirer le capteur de la plaque de base pour accéder à la touche de fonction (E).

- Raccorder à une commande Zigbee. (voir schéma (Q))**
- Consulter le guide utilisateur de la commande Zigbee pour mettre la commande en mode de raccorderement au capteur.
 - Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde.
 - Le capteur se connecte à la commande.
- Réinitialisation du capteur (voir schéma (Q))**
- Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde.
 - Appuyez sur la touche de fonction jusqu'à ce que la LED d'état indique **Mode de réinitialisation aux valeurs d'usine** (env. 10 secondes) :

- Le capteur redémarre.
- Contrôle de l'état du capteur
 - Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde.
 - Contrôlez l'état indiqué sur l'affichage à LED :
 - n'est pas raccorder au réseau (à la recherche du réseau).
 - raccorder au réseau Zigbee.

Remplacement des piles

- Retirer le capteur de la plaque de base.
- Ôter les deux (2) vis du couvercle de la base (H) et le couvercle de la base (I). Remplacer les piles (J) puis remettre en place le couvercle.
- Refixer le capteur à la plaque de base et contrôler son fonctionnement.

Affichages des LED d'état

- Pile faible (1 clignotement par minute).
- Appareil en marche – Après avoir retiré le ruban isolant de la pile, remplacez la pile ou réinitialisez le capteur (7 clignotements).
- Mode de réinitialisation aux valeurs d'usine actif (1 clignotement par seconde).
- Réinitialisation en cours (La LED reste allumée jusqu'à ce que la réinitialisation soit terminée).
- Raccorderement au réseau d'une commande Zigbee (1 clignotement par seconde).
- Connexion réussie.
- Contrôle de l'état – Réseau Zigbee connecté (Appuyez brièvement sur la touche de fonction 3 x en l'espace d'1 seconde : la LED clignote pendant 5 secondes)

Caractéristiques techniques

Pile	1,5 V d.c., LR03 AAA x 2
Durée de vie des piles	5 ans
Puissance nominale	≤ 90 mW
Dimensions	Ø 70 mm x 26.6 mm
Indice de protection	IP20
Bande de fréquences	2405–2480 MHz

Montage au plafond à 2,5 m	
Angle de détection	360°
Plage de détection	diamètre de 4 m
Montage au mur à 1,2 m	
Angle de détection	90° à 110° horizontalement et verticalement
Plage de détection	rayon de 5 m

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires, mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

Marques

Zigbee est une marque déposée de Zigbee Alliance. Les autres noms de marque ou marques déposées sont la propriété des propriétaires concernés.

Déclaration de conformité UE

Par la présente, Schneider Electric Industries, déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'ÉQUIPEMENT RADIO 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être téléchargée sur : schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez contacter le service client de votre pays. schneider-electric.com/contact

SV Rörelse-/temperatur-/luftfuktighetssensor
SED-MTH-G-5045

För din säkerhet

MEDELLANDE

RISK FÖR SKADA PÅ ENHETEN
Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
Om instruktionerna inte följs kan utrustningen skadas.

Komma igång med rörelse-/temperatur-/luftfuktighetssensorn

Rörelse-/temperatur-/luftfuktighetssensor kombinerar tre sensorer i en enhet.

Rörelsesensorn. Rörelsesensorn rapporterar detekterade rörelser till en Zigbee-controller (och även en aktör som är ansluten till controlleren, om så önskas). Sensorn kan monteras på en vägg eller ett tak för att ge önskad täckning:

- Takfästet ger en detekteringsvinkel på 360° med en maximal avståndsdiameter på 4 m.
- Väggfästet ger en detekteringsvinkel på 90°–110° horisontellt och vertikalt med en maximal avståndsradi på 5 meter.

Temperatur- och fuktensensorer. Sensorn mäter temperatur och luftfuktighet i den miljö där sensorn är installerad.

Rapportering av rörelse, temperatur och luftfuktighet. Om sensorn är ansluten till en Zigbee-controller rapporterar den detekterade rörelser, temperatur och luftfuktighet direkt till controllern.

När batteriet är svagt (mindre än 10 %) blinkar LED:en med en mörkurl färg en gång i minuten och ett meddelande skickas till controllern.

Diagram teckenförklaring

(Se installationsdiagrammen.)

- (A) Rörelsesensor.
- (B) Status-LED. (Se *Status-LED-indikeringar*.)
- (C) För att låsa/låsa upp basplattan:
 - Vrid för att låsa fast i basplattan.
 - Vrid för att låsa upp från basplattan.

- (D) Temperatur- och fuktensensors hål.
- (E) Funktionsknapp.
- (F) Basplatta.
- (G) Batterisoleringsremsa.
- (H) Baskyddets skruvar (*2).
- (I) Baskydd.
- (J) Batterier. (Se *Tekniska data* för tyngningsläge.)
- (K) Vägghöjds och rörelsedetekteringsområde.
- (L) Takmonteringshöjd och rörelsedetekteringsområde.
- (M) Vägghöjdsalternativ (klistrerplatta eller skruvar). **Observera:** Det är viktigt att basplattan placeras i rätt riktning.
- (N) Takmonteringsalternativ (skruvar rekommenderas).
- (O) Sätt fast sensorn på basplattan. (Takmonterings- och vägghöjdsalternativ visas.)
- (P) Anslut till en Zigbee-controller.
- (Q) Återställ sensorn.

Installation

- Dra ut batterisoleringsremsan (G).
- Sätt fast sensorn på väggen eller i taket och tänk på följande:
 - Den rekommenderade takmonteringshöjden är 2,5 m. (Se diagram (L).)

- Den rekommenderade väggmonteringshöjden är 1,2 m. (Se diagram (K).)
- Vid väggmontering måste det säkerställas att basplattan sätts fast på väggen i den riktning som visas i diagrammet (M) (TOP-pilen uppåt).
- För ytor av trä eller plast använder du antingen klistrerplattorna eller monteringskruvarna. (Förborra ett hål på 1 mm om du använder skruvar.)
- **Observera:** För ytor av metall ska endast klistrerplattorna användas. För takmontering bör skruvar användas.

- Sätt fast sensorn i basplattan (se diagram (O)) :
 - För in basplattans krok i sensorns öppningar (se diagram (O) 1).
 - Vrid sensorn i medurs för att låsa fast sensorn i basplattan (se diagram (O) 2). Det finns en tryckt instruktion på sidan av sensorhuset som hjälper dig med fastsättningen.

Observera följande för väggmonterade sensorer: Temperatur- och fuktensensors hål (se diagram (D)) ska vara i botten efter att sensorn har installerats.

Drift

Observera: Ta bort sensorn från basplattan för att komma åt funktionsknappen (E).

Ansluta till en Zigbee-controller (se diagram (Q))

- Se Zigbee-controllerns användarguide för att försätta controllern i sensornslutningsläge.
- Tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund.
- Sensorn ansluter till controllern.

Återställa sensorn (se diagram (Q))

- Tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund.
- Tryck in och håll ned funktionsknappen tills statuslysdioden visar **fabriksåterställningsläge** (cirka 10 sekunder):
- Sensorn startar om.

Kontrollera sensorstatus

- Tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund.
- Kontrollera statusen som visas på LED-indikatorn:
 - Ej ansluten till nätverket (letar efter nätverk).
 - Ansluten till Zigbee-nätverk.

Batteribyte

- Ta bort sensorn från basplattan.
- Ta bort basplattans två (2) skruvar (H) och baskyddet (I). Ta bort batterierna (J) och byt ut skillyda.
- Sätt tillbaka sensorn i basplattan och kontrollera att den fungerar.

Status-LED-indikeringar

- Lågt batteri (1 blinkning per minut).
- Ström på—när batterisoleringsremsan har tagits bort, batteriet har bytts ut eller sensorn har återställts (7 blinkningar).
- Fabriksåterställningsläge aktivt (1 blinkning per sekund).
- Återställning pågår (LED fortsätter att lysa tills återställningen är klar).
- Ansluta till ett Zigbee-controllernätverk (1 blinkning per sekund).
- Anslutningen lyckades.
- Statuskontroll—Zigbee-nätverk anslutet (tryck snabbt på funktionsknappen 3 gånger inom 1 sekund: LED:en blinkar i 5 sekunder).

Tekniska data

Batteri	1,5 V d.c., LR03 AAA x 2
Batteriets livslängd	5 år
Märkeffekt	≤ 90 mW
Mått	Ø 70 mm x 26.6 mm
IP-klassning	IP20
Frekvensband	2405–2480 MHz

Takmonterad på 2,5 m

Detekteringsvinkel	360°
Detekteringsräckvidd	4 m diameter

Vägghöjdsmonterad på 1,2 m

Detekteringsvinkel	90°–110° horisontellt och vertikalt
Detekteringsräckvidd	5 m radie

Återvinn utrustningen separat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Varumärken
Zigbee är ett registrerat varumärke för Zigbee Alliance. Andra märken och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

EU-försäkran om överensstämm

Schneider Electric Industries SAS

Contacta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

schneider-electric.com/contact

es Sensor de movimiento/temperatura/humedad SED-MTH-G-5045

Para su seguridad

AVISO
PELIGRO DE DAÑOS EN EL DISPOSITIVO <p>Ponga siempre en funcionamiento el producto conforme a los datos técnicos especificados.</p> <p>Si no se siguen estas instrucciones el equipo podría resultar dañado.</p>

Información acerca del sensor de movimiento/temperatura/humedad

El sensor de movimiento/temperatura/humedad combina tres sensores en una unidad.

Sensor de movimiento. El sensor de movimiento notifica la detección de movimiento a un controlador Zigbee (y, si se desea, a un actuador conectado al controlador). El sensor puede montarse en una pared o techo para obtener la cobertura deseada:

- El montaje en techo proporciona un ángulo de detección de 360° con un alcance máximo de 4 m de diámetro.

- El montaje en pared proporciona un ángulo de detección de 90°-110° en horizontal y vertical con un alcance máximo de 5 m de radio.

Sensores de temperatura y humedad. El sensor realiza la medición de la temperatura y la humedad del entorno en el que el mismo está instalado.

Notificación de información de movimiento, temperatura y humedad. Cuando el sensor está conectado a un controlador Zigbee, notifica los datos de detección de movimiento, temperatura y humedad directamente al controlador.

Cuando queda poca batería (menos del 10 % el led parpadea en color ámbar una vez por minuto y se envía un mensaje al controlador.

Leyenda de los esquemas

(consulte los esquemas de instalación).

- Sensor de movimiento.
- Led de estado (consulte *Indicaciones de led de estado*).
- Sentido de bloqueo/desbloqueo de la placa base:
 - Deslice para bloquear en la placa base.
 - Deslice para desbloquear de la placa base.
- Orificios de los sensores de temperatura y humedad.

Indicación: No obstruya los orificios de los sensores para permitir una medición correcta de la temperatura y la humedad.

- Botón de función.
- Placa base.
- Banda aislante de la batería.
- Tornillos de la tapa de la base (2 uds.).
- Tapa de la base.
- Baterías (consulte los *Datos técnicos* para más información sobre el tipo).
- Altura de montaje en pared y alcance de detección del movimiento.
- Altura de montaje en techo y alcance de detección del movimiento.
- Opciones de montaje en pared (almohadillas adhesivas o tornillos). **Indicación:** la orientación de la placa base es importante.
- Conexión a un controlador Zigbee.
- Restablecimiento del sensor.

Instalación

- Retire la banda aislante de la batería .
- Fije el sensor a la pared o techo, teniendo en cuenta lo siguiente:

- La altura recomendada de montaje en techo es de 2,5 m (véase esquema).

- La altura recomendada de montaje en pared es de 1,2 m (véase esquema).

- Para el montaje en pared, asegúrese de que la placa base está fijada a la pared con los respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

schneider-electric.com/contact

- Acople el sensor fijando sus ranuras en los ganchos de la placa base (véase esquema).
- Gire el cuerpo del sensor en sentido horario para fijarlo a la placa base (véase esquema). Hay una indicación impresa en el lateral del cuerpo del sensor para asistir con el acoplamiento.

Indicación para los sensores montados en

pared: una vez el sensor se haya instalado, los orificios de temperatura y de humedad (véase esquema) deberían quedar en la parte inferior.

Funcionamiento

Indicación: retire el sensor de la placa base para acceder al botón de función .

Conexión a un controlador Zigbee (véase esquema)

- Consulte la guía de usuario del controlador Zigbee para poner el controlador en modo de conexión de sensor.

- Pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo.

El sensor se conecta al controlador.

Restablecimiento del sensor (véase esquema)

- Pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo.

- Mantenga pulsado el botón de función hasta que el led de estado indique **modo de restablecimiento de fábrica** (aproximadamente 10 segundos):

-

El sensor se restablece.

Comprobación del estado del sensor

- Pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo.

- Compruebe el estado mostrado en el indicador led:

- No conectado a la red (buscando red).
- Conectado a la red de Zigbee.

Sustitución de las baterías

- Retire el sensor de la placa base.
- Retire los dos (2) tornillos de la tapa de la base y la tapa de la base . Sustituya las baterías y, a continuación, vuelva a colocar la tapa.
- Vuelva a fijar el sensor a la placa base y compruebe que funcione.

Indicaciones de led de estado

- Batería baja (1 parpadeo por minuto).
- >7 Encendido: tras retirar la banda aislante de la batería, sustituir la batería o restablecer el sensor (7 parpadeos).

- Modo de restablecimiento de fábrica activo (1 parpadeo por segundo).

- Restablecimiento en marcha (el led permanece encendido hasta que finaliza el restablecimiento).

- Conectando a una red del controlador Zigbee (1 parpadeo por segundo).

- Conexión correcta.

- Comprobación de estado: red Zigbee conectada (pulse brevemente la tecla de función 3 veces en 1 segundo: el led parpadea durante 5 segundos).

Datos técnicos

Batería	2 uds. 1.5 V d.c., LR03 AAA
Vida útil de la batería	5 años
Potencia nominal	≤90 mW
Dimensiones	Ø 70 mm × 26,6 mm
Clasificación IP	IP20
Banda de fruencia	2405–2480 MHz

Montaje en techo a 2,5 m	
Ángulo de detección	360°
Alcance de detección	4 m de diámetro

Montaje en pared a 1,2 m	
Ángulo de detección	90°–110° en horizontal y vertical
Alcance de detección	5 m de radio

Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Marcas registradas

Zigbee es una marca registrada de Zigbee Alliance.

Otras marcas y marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables de la DIRECTIVA DE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS 2014/53/UE. La declaración de conformidad se puede descargar en: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

it Sensore di movimento/temperatura/umidità SED-MTH-G-5045

Per la sicurezza dell'utente

AVVISO
RISCHIO DI DANNI ALL'APPARECCHIO <p>Mettere sempre in funzione il prodotto nel rispetto dei dati tecnici specificati.</p> <p>La mancata osservanza di queste istruzioni può comportare danni all'apparecchio.</p>

Descrizione del sensore di movimento/temperatura/umidità

Il sensore di movimento/temperatura/umidità combina tre sensori in uno.

Sensore di movimento. Il sensore di movimento segnala il rilevamento di movimento a un controller Zigbee (ed eventualmente a un attuatore collegato al controller). Il sensore può essere montato a muro o a soffitto per offrire la copertura auspicata:

- Il montaggio a soffitto garantisce un angolo di rilevamento di 360° con un campo massimo di 4 m di diametro.

- Il montaggio a muro garantisce un angolo di rilevamento di 90°–110° in orizzontale e verticale con un campo massimo di 5 m di raggio.

Sensori di temperatura e umidità. Il sensore misura la temperatura e l’umidità nell’ambiente in cui è installato.

Reporting di informazioni su movimento, temperatura e umidità. Quando il sensore è collegato a un controller Zigbee, esso segnala il rilevamento di movimento nonché i dati di temperatura e umidità direttamente al controller.

Quando il livello della batteria è basso (meno del 10%) il LED lampeggia di un colore ambr a una volta al minuto e viene inviato un messaggio al controller.

Leyenda del diagramma

(Consultare i diagrammi d’installazione)

- Sensore di movimento.
- LED di stato (vedere *Indicazioni del LED di stato*).
- Istruzioni di blocco/sblocco della piastra di base:
 - Ruotare per bloccare nella piastra di base
 - Ruotare per sbloccare dalla piastra di base.
- Fori dei sensori di temperatura e umidità.

Nota: Per garantire misurazioni precise di temperatura e umidità, non bloccare i fori del sensore.

- Tasto funzione.
- Piastra di base.
- Striscia isolante della batteria.
- Viti della copertura di base (*2).
- Copertura di base.
- Batterie (vedere *Dati tecnici* del tipo).
- Altezza di montaggio a muro e campo di rilevamento del movimento.
- Altezza di montaggio a soffitto e campo di rilevamento del movimento.
- Opciones di montaggio a muro (adesivo o viti). **Nota:** L’orientamento della piastra di base è importante.
- Opciones di montaggio a soffitto (viti raccomandate).
- Attaccare il sensore alla piastra di base (opzioni indicate di montaggio a soffitto e a muro).
- Collegare a un controller Zigbee.
- Resetare il sensore.

Installazione

- Togliere la striscia isolante della batteria .
- Attaccare il sensore a un muro o soffitto, osservando quanto segue:

- L’altezza di montaggio a soffitto raccomandata è di 2,5 m (vedere diagramma).

- L’altezza di montaggio a muro raccomandata è di 1,2 m (vedere diagramma).

- Per il montaggio a muro, accertarsi che la piastra di base sia attaccata al muro con l’orientamento indicato nel diagramma (freccia rivolta verso l’alto).

- Per le superfici in legno o plastica, usare gli adesivi o le viti di montaggio (se si usano le viti, effettuare prima un foro di 1 mm).
- Nota:** Per superfici metalliche, usare soltanto gli adesivi. Per il montaggio a soffitto, si raccomanda di usare le viti.

- Attaccare il sensore alla piastra di base (vedere diagramma):

- Inserire i ganci sulla piastra di base negli slot del sensore (vedere diagramma).

- Ruotare il corpo del sensore in senso orario per bloccare il sensore alla piastra di base (vedere diagramma). Sul lato del corpo del sensore è stampata un’istruzione come ausilio per l’operazione di attacco.

Nota per sensori montati a muro: I fori per il sensore di temperatura e umidità (vedere diagramma) dovrebbero trovarsi sul fondo una volta installato il sensore.

Funcionamiento

Nota: Rimuovere il sensore dalla piastra di base per accedere al tasto funzione .

Collegamento a un controller Zigbee (vedere diagramma)

- Consultare la guida per l’uso del controller Zigbee per mettere il controller nella modalità di

collegamento al sensore.

- Premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo.
- Il sensore si collega direttamente al controller.

Reset del sensore (vedere diagramma)

- Premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo.

- Premere e tenere premuto il tasto funzione finché il LED di stato non indica **modalità di reset di fabbrica** (circa 10 secondi):

-

- Il sensore si riavvia.

Controllo dello stato del sensore

- Premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo.

- Controllare lo stato visualizzato sull’indicatore LED:

- Non connesso alla rete (cercare la rete).

- Connesso alla rete Zigbee.

Sostituzione delle batterie

- Rimuovere il sensore dalla piastra di base.
- Rimuovere le due (2) viti della copertura di base e la copertura di base . Sostituire le batterie e, successivamente, la copertura.
- Riattaccare il sensore alla piastra di base e testarne il funzionamento.

Indicazioni del LED di stato

- Batteria bassa (1 lampeggio al minuto).
- >7 Power On—dopo la rimozione della striscia isolante della batteria, sostituzione della batteria o reset del sensore (7 lampeggi).

- Modalità di reset di fabbrica attivo (1 lampeggio al secondo).

- Reset in corso (il LED rimane on fino al completamento del reset).

- Connessione alla rete del controller Zigbee (1 lampeggio al secondo).

- Connessione riuscita.

- Controllo dello stato—rete Zigbee connessa (premere brevemente il tasto funzione per 3 volte entro 1 secondo: il LED lampeggia per 5 secondi).

Dati tecnici

Batteria	1,5 V d.c., LR03 AAA x 2
Durata batteria	5 anni
Potenza nominale	≤ 90 mW
Dimensioni	Ø 70 mm x 26,6 mm
Grado IP	IP20
Banda di frequenza	2405–2480 MHz

Montaggio a soffitto a 2,5 m	
Angolo di rilevamento	360°
Campo di rilevamento	4 m di diametro

Montaggio a muro a 1,2 m	
Angolo di rilevamento	90°–110° in orizzontale e verticale
Campo di rilevamento	5 m di raggio

Non smaltire l’apparecchio con i rifiuti domestici, ma conferirlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell’ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

Marchi

Zigbee è un marchio registrato di Zigbee Alliance.

Altri nomi di marca o marchi registrati sono proprietà del rispettivo proprietario.

Dichiarazione di conformità UE

Schneider Electric Industries dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della DIRETTIVA SULLE APPARECCHIATURE RADIO (RED) 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere scaricata dal sito: schneider-electric.com/docs.

Schneider Electric Industries SAS

Per domande di natura tecnica si prega di contattare il Centro di assistenza clienti del proprio Paese.

schneider-electric.com/contact

pt Sensor de Movimento/ Temperatura/Humidade SED-MTH-G-5045

Para sua segurança

AVISO
RISCO DE DANOS NO DISPOSITIVO <p>Operar o produto sempre de acordo com os dados técnicos especificados.</p> <p>O incumprimento destas instruções pode resultar em danos no equipamento.</p>

Conhecer o sensor de movimento/temperatura/humidade

O sensor de movimento/temperatura/humidade combina três sensores numa única unidade.

Sensor de movimento. O sensor de movimento comunica a deteção de movimento a um controlador Zigbee (e ao atuator ligado ao controlador, se desejar).

O sensor pode ser montado numa parede

ou no teto para fornecer a cobertura desejada:

- A montagem no teto fornece um ângulo de deteção de 360° com um diâmetro de alcance máximo de 4 m.

- A montagem numa parede fornece um ângulo de deteção de 90°–110° na horizontal e vertical com um raio de alcance máximo de 5 m.

Sensores de temperatura e de humidade.

O sensor mede a temperatura e a humidade no ambiente onde o sensor está instalado.

Comunicação de informação de movimento, temperatura e humidade. Quando o sensor está ligado a um controlador Zigbee, comunica a deteção de movimento, a temperatura e dados sobre a humidade diretamente ao controlador.

Quando a pilha tem pouca carga (menos de 10%), o LED pisca uma vez por minuto com uma cor âmbar, sendo enviada uma mensagem ao controlador.

Leyenda dos esquemas

(Consultar os esquemas de instalação.)

- Sensor de movimento.
- LED de estado. (Ver *Indicações do LED de estado*.)
- Instruções de bloqueio/desbloqueio da placa de base:
 - Rodar em direção à placa de base para bloquear.
 - Rodar a partir da placa de base para desbloquear.
- Orifícios do sensor de temperatura e de humidade.

Nota: Para assegurar uma medição exata da temperatura e da humidade, não bloquear os orifícios do sensor.

- Tecla de função.
- Placa de base.
- Faixa de isolamento da pilha.
- Parafusos da tampa da base (*2).
- Tampa da base.
- Pilhas. (Ver tipo na *Informação técnica.*)
- Altura da montagem na parede e alcance da deteção de movimento.
- Altura da montagem no teto e alcance da deteção de movimento.
- Opções de montagem na parede (adesivo ou parafusos). **Nota:** A orientação da placa de base é importante.
- Opções de montagem no teto (parafusos recomendados).
- Fixação do sensor à placa de base. (Opções de montlagem no teto e de montagem na parede apresentadas.)
- Ligar a um controlador Zigbee.
- Reinicializar o sensor.

Instalação

- Retirar a faixa de isolamento da pilha .
- Fixar o sensor a uma parede ou um teto, respeitando o seguinte:

- A altura recomendada da montagem no teto é 2,5 m. (Ver esquema).

- A altura recomendada da montagem na parede é 1,2 m. (Ver esquema).

- Para a montagem na parede, certificar-se de que a placa de base está fixada na parede com a orientação apresentada no esquema (seta TOP para cima).

- Para superfícies de madeira ou plástico, usar os ades